

## **AGENDA**

### **MIÉRCOLES, 28 de septiembre del 2016, 3:30 P.M.**

**NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”.** También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

**NOTA: \* ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS**

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2<sup>do</sup> piso o visite nuestra página de internet en: [www.fresnou.org/sites/board](http://www.fresnou.org/sites/board)

**SERVICIOS DE INTERPRETE:** Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

**\*3:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
5. Conferencia con el Consejero Legal –Posibilidad de Litigación Pendiente/Anticipada (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
  - a. *Caso Potential: Uno (1)*
  - b. *Manejo de Riesgo Reporte de Litigación*
  - c. *Steven Guerrero v. Compensación Laboral del Distrito de Fresno Distrito de Fresno Caso No. 2014-0523*
6. Conferencia con el consejero Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d)(1)).
  - a. *Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno Juzgado Superior de Fresno No. CECG03718 Juzgado de Apelación del Quinto Distrito Caso No. F068477*

**5:30 P.M., REUNIRSE** y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

### **JURAMENTO DE LEALTAD**

Bárbara Torres una madre que ha tenido un impacto positivo en la Escuela Primaria Vinland conducirá el juramento a la bandera.

### **APROBAR las Minutas**

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 14 de septiembre del 2016. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

### **ADOPTAR la Resolución Reconociendo al Mes de Octubre del 2016 como el Mes de las Discapacidades**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la resolución donde el Distrito Escolar Unificado de Fresno proclamará a octubre del 2016 como el Mes de la Concientización de las Discapacidades y urge a todos para que se nos unan en reafirmar nuestra determinación para lograr una sociedad que valora independencia, justicia y dignidad para todos. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

### **ESCUCHAR el Reporte de los Estudiantes Representantes de la Mesa**

Se proporciona una oportunidad para escuchar los comentarios/reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa de la Escuela Preparatoria Bullard. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

### **ESCUCHAR el Reporte del Superintendente**

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

## **A. AGENDA ACORDADA**

### **A-1, APROBAR la Lista del Personal**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

### **A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito**

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito de las audiencias de casos de expulsión y readmisión durante el periodo del 14 de septiembre del 2016, en la Junta Regular de la

Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-3, ADOPTAR la Resolución HR 16-08 de la Posición de Entrenador de Deportes, Descripciones Laborales Designación como Manejador/Supervisor y Exento de Tiempo Extra**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Resolución HR 16-08 para crear la posición y adoptar la descripción laboral de Entrenador de Deportes. Los Entrenadores de Deportes proporcionan apoyo adicional para actividades extracurriculares a través de su entrenamiento especializado en salud y deportes. Por motivo de la especialización de capacitación de los Entrenadores de Deportes, la flexibilidad de horas y autoridad, la Posición de Entrenador de Deportes es exenta de tiempo extra y puesta en el Calendario de Manejado de Salario E-15. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: Fondos suficientes están disponibles en el presupuesto de la Meta 2. Persona de contacto: Paul Idsvog. Teléfono 457-3548.

**A-4, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 17-03, de un Camión de Entrega con Refrigerador**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de la licitación 17-03 para la compra de un camión para reemplazar el vehículo de Servicios de Comida envuelto en un accidente el 22 de julio del 2016. La solicitud para la licitación fue legalmente anunciada el 11 de agosto del 2016 y el 18 de agosto del 2016. La licitación se abrió el 26 de agosto del 2016. Las notificaciones fueron enviadas a ocho (8) vendedores y el distrito recibió tres (3) respuestas.

El personal recomienda otorgar a la respuesta más baja, responsable de la licitación:

Fred M. Boerner Motor Co. (Huntington Park, CA) \$127,692

El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$127, 692 están disponibles en el presupuesto de Manejo de Riesgo. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-5, NEGAR Reclamo #16-0504-0229**

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a un menor, caso #16-0504-0229. El Superintendente recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. El Superintendente recomienda que sea negado. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

**A-6, RATIFICAR las Ordenes de Cambio de los Proyectos Enlistados Abajo**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de las Órdenes de Cambio de los siguientes proyectos:

Licitación 16-25 Sección E, Pintura Exterior en Varias Escuelas – Escuela Primaria Heaton  
Cambio de Orden 1: Este cambio de orden permite pintar el fin de semana en las instalaciones de cuidado infantil por motivo de estar ocupado durante horas normales de trabajo. \$2,500

Licitación Sección 16-25 M, Pintura Exterior de Varias Escuelas – Escuela Secundaria Baird.

Cambio de Ordenes 1: Este cambio de orden extiende la duración del contrato para permitir pintar el gimnasio. Aunque esta es una orden de cambio de cero dólares, los términos del contrato cambiaron (fecha de la terminación). \$0.00.

El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: \$2,500 están disponibles en el Fondo General. Persona de Contacto: Karin Temple, teléfono, 457-3134.

**A-7, RATIFICAR el Archivo de las Notificaciones de la Terminación de los Sigüientes Proyectos**

Incluidas en los cartapacios de la Mesa están las notificaciones de la Terminación de los sigüientes proyectos, los cuales han sido completados de acuerdo a los planes y especificaciones:

Licitación 16-14	Modernización de la Escuela Primaria Addicott
Licitación 16-25	Pintura Exterior en Varias Escuelas, Secciones A-N

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Se liberan fondos retenidos de acuerdo con los términos del contrato y las leyes de California. Los fondos están disponibles en los fondos Generales de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-8, RATIFICAR las Órdenes de Compra del 1 de Julio del 2016 hasta el 31 de Julio del 2016**

Incluidas en los cartapacios de la Mesa está la información de las órdenes de compra emitidas del 1 de Julio del 2016 hasta el 31 de Julio del 2016. Las órdenes de compra por \$10,000 o más son presentadas primero, seguidas de las órdenes de compra de menos de \$19,000. Una lista de órdenes de compra emitida por las cuentas de la asociación de Estudiantes (ASB) también es proporcionada. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Fondos están anotados en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA  
(PASE DE LISTA VOTACIÓN)**

**COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción del Presidente de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a

las preguntas. Por favor note que si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

## **B. CONFERENCIA/DISCUSIÓN AGENDA**

**6:00 P.M.**

**B-9, DISCUTIR las Opiniones de la Comunidad Relacionado con la Inversión Potencial de la Medida X; y APROBAR la Actualización del Plan Maestro para Escuelas Preparatorias**

El personal presentará las opiniones recibidas de las siete juntas comunitarias conducidas en las escuelas del 29 de agosto al 13 de septiembre del 2016, relacionado con el financiamiento de instalaciones escolares y potenciales inversiones de la Medida X.

La presentación incluirá datos obtenidos de la encuesta de la Medida X en la página de internet del distrito. Adicionalmente, la actualización del plan maestro para las escuelas preparatorias será presentada y recomendada para su aprobación. El plan maestro para preparatoria originalmente aprobado por la Mesa en el 2011 y 2013, ha sido actualizado para reflejar las inversiones de la Medida Q y proporcionará conceptos de proyectos potenciales para los fondos de la Medida X que deberán estar disponibles. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: La aprobación del plan maestro para preparatorias no tiene impacto fiscal. Proyectos futuros serán presentados para la aprobación de la Mesa cuando sea apropiado. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**6:30 P.M.**

**B-10, LLEVAR A CABO una Audiencia Pública y ADOPTAR la Resolución en el Asunto de Suficiencia de Materiales Escolares para Cumplir con los Requerimientos del Código de Educación Sección 60119**

Incluido en los cartapacios de la Mesa está la Resolución en el Asunto de Suficiencia de Materiales Escolares. Se requiere que la Mesa de gobierno de cada distrito lleve a cabo una audiencia pública y adoptar la resolución mencionando que cada estudiante Aprendiz de Inglés tiene libros de texto alineados a los estándares y materiales de instrucción en estas áreas de la materia: Artes del Lenguaje en Inglés, Matemáticas, Historia, Ciencias Sociales, Salud (grados del 7 al 12), Idioma Extranjero (grados 7-12) y equipo para ciencias en los grados del 9 al 12. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: Fondos serán proveídos por la asignación de la Lotería Estatal y Fondos Generales No Restringidos. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-35-54.

**6:40 P.M.**

**B-11, OPORTUNIDAD para Discutir Públicamente la Propuesta de la Asociación de Maestros Substitutos del Área de Fresno (FATSA), Local 521 al Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar 2016/17**

De Acuerdo con el Código de Gobierno sección 3547, toda las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública, y en lo sucesivo deben ser archivo público. La Propuesta de la Asociación de Maestros Substitutos del Área de Fresno (FATSA), Local 521, fue inicialmente hecha pública en la junta de la Mesa de Educación del 14 de septiembre del 2016. Esta propuesta es por la presente regresada a esta agenda para su presentación formal, discusión pública y acuse de recibo. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito

que sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**6:45 P.M**

**B-12, OPORTUNIDAD para Discutir Públicamente y ADOPTAR la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Maestros Substitutos de Fresno (FASTA), local 521 para el Año Escolar 2016/17**

De acuerdo con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuela pública deben ser presentadas en una junta pública en la escuela pública del empleador y en lo sucesivo deben ser archivo público. Incluida en los cartapacios de la Mesa está la propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Maestros Substitutos del Área de Fresno (FASTA), Local 521, para el año escolar 2016/17 presentado en la junta de la Mesa de Educación del 14 de septiembre del 2016 y regresada a esta agenda para su discusión pública y adopción de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**6:50 P.M**

**B-13, OPORTUNIDAD para Discutir Públicamente sobre la Propuesta del Sindicato de Empleados de Servicios Internacionales (SEIU) Local 521 al Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar 2016/17**

De Acuerdo con el Código de Gobierno sección 3547, toda las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública, y en lo sucesivo debe ser archivo público. La Propuesta del Sindicato de Empleados de Servicios Internacionales, Local 521, fue inicialmente hecha pública en la junta de la Mesa de Educación del 14 de septiembre del 2016. Esta propuesta es por la presente regresada a esta agenda para su presentación formal, discusión pública y acuse de recibo. Impacto fiscal No hay impacto fiscal para el distrito que sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**6:55 P.M**

**B-14, OPORTUNIDAD de Discutir Públicamente y ADOPTAR la Propuesta de Distrito Escolar Unificado de Fresno al Sindicato de Empleados de Servicios Internacionales (SEIU), Local 521 para el Año Escolar 2016/17**

De acuerdo con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública en la escuela pública del empleador y en lo sucesivo debe ser archivo público. Incluida en los cartapacios de la Mesa, está la propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno al Sindicato de Empleados de Servicios Internacionales (SEIU), Local 521, para el año escolar 2016/17 presentada en le junta de la Mesa de Educación del 14 de septiembre del 2016 y regresada a esta agenda para su discusión pública y adopción de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**C. RECIR INFORMACIÓN Y REPORTE**

**No hay ningún asunto para esta parte de la agenda**

**COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE**

**D. FIN DE LA REUNIÓN**

**PRÓXIMA JUNTA REGULAR**

**MIÉRCOLES, 12 de octubre del 2016 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.**